

ΝΕΑ ΤΟΥ GÖRLITZ



Έλληνική

Έκδοσις



ΑΡΙΘ. 169.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 13/26 ΜΑΪΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
Übersetzt von Dionysios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπεύθυνος εκδότης: Αιμίλιος Γαλαούμπερ Γιός.
Μεταρραστής: Διονύσιος Π. Άγαπίτος διαμένων εν Γκέρλιτς.
Έκτόπισσις και έκδοσις υπό της Έταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-
την οδών Άνταϊάγκερ, πλατεία Ντεμιάνι 23,24,25.

Η ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΔΥΤΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

(Ν.) Έπικρατούσης βροχής και θολής ατμοσφαιράς την 22 Μαΐου ή αφώνητο εις τινας μόνον θέσεις του Δυτικού μετώπου ζωηρός. Βορειοδυτικώς της Ούλλοιχ οι Άγγλοι επεχείρησαν αεθνήσιασιν διά πυρός επί μετώπου πλάτους 2 χιλιομέτρων. ύποστρυφθέντα διά αεροπλάνων βλημάτων. Υπό την προστασίαν του καπνού και του πυρός φραγμού Ισχυρά έχθρικά περιπόλοι εισέδυσαν εις τα πρόσθια χαρακώματα παρά την αμμόθη τάφρον βορείως της Χουλούα. Άλλά έχθρική αντίθεσις εδεδιώεν αυτών άμεσας έκειθεν.

Ψαυτός εις την περιούχη της Μπουλλεκούρ απεκρούσθησαν επανειλημμένως έχθρικά επιθέσεις. Εις το μέτωπον του Αΐν οι Γάλλοι επεχείρησαν έφοδον διά πυρός εις την περιούχη της άγροικίας Ουρτεμπλ και νοτίως της Κορμπενύ. Περί την μεσημβρίαν παρετηρήθησαν μεταξύ των γυνών καταστραμμένον κορμιν εις τα έπίπεδα υπό του πυρός κατακαμμένα χαρακώματα των Γάλλων παρά το Βίντερπεργκ έχθρικά ενσχύσεις και εδεδιώθησαν πυρ.

Οι Γάλλοι ωδήγησαν νέα στρατεύματα και περί ώρα 5,20' μ. μ. εξετελέσθη αεθνήσιας κατόπιν ηδύτηνης άράσεως του πυρός Ισχυρά επιθέσεις. Μακρύν πυρ απέσραξε την χαράδραν του Αδέε, αλλά το κατά πυκνάς μάζας προχωρούν γαλλικόν περικόν προσέφερον ευνουικός στόχους εις τας γερμανικάς πυροβολαρχίας. Όπου οι Γάλλοι έφθασαν μέχρι των χαρακωμάτων, απεκρούσθησαν διά ήρμου πυρός των φρουρών των, διά χειροβομβίδων ή έφοδου διά της λόγχης.

Μεταξύ της άγροικίας Ουρτεμπλ και του Βίντερπεργκ οι Γάλλοι ηδυνήθησαν να εισδύσασιν μόνον εις δύο θέσεις εις τα πρώτα χαρακώματα. Και εις αυτά το Βίντερπεργκ, όπου οι Γάλλοι εφώρμησαν επί μεγάλου πλάτους εις πολλά αλληλοδιασχιζόμενα κύματα, ή επιθετική των ισχύς εθραύσθη ήδη κατά την άρχην υπό του γερμανικού πυροβολικού. Όπου δε κατώρθησαν να εισδύσασιν εις τα πρώτα χαρακώματα, εδεδιώθησαν πάλιν διά χειροβομβίδων. Ανατολικώτερον εν μέρει ή επιθέσις ήμποδίσθη να αναπτυχθή διά του γερμανικού πυρός καταστραφής. Οι Γάλλοι επανέλαβον πολλάς τας επιθέσεις των μετά μεγίστου πείσματος, το όποιον συνετέλεσε μόνον εις αύξηση των βλαβών άπωλειών των. Η απόπειρα των Γάλλων, να συνιδύσασιν την έφοδον των διά έναερίων δυνάμεων, απέτυχεν. Οι γερμανικοί αεροπόροι επετέθησαν άποτελεσματικώς πρό πάντων εις

το Βίντερπεργκ και κατεδιώσαν πέραν των γραμμών τα έχθρικά αεροπλάνα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Έπίσημον. Μέγα Στρατηγειον 25 Μαΐου 1917.

ΔΥΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΔΑΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΧΤ

Εις τον τομέα Βιστέτε και θορεινοατολικώς της Άρμαν τέρ άγγλικά τμήματα άναγνωρίσεως επετέθησαν κατόπιν Ισχυράς ενεργείας του πυρός δι' αήωνος εκ του συστάθην απεκρούθησαν.

Εκ το μέτωπον της Άρτουά ηδύσθη την έσπεραν το πυρ, ίδιως βορειοδυτικώς της Λάν και παρά την Μπουλλεκούρ. Παρά την Λος άγγλικά δυνάμεις εισέδυσαν εις τα έμπροσθη χαρακώματά μας, από τα όποια εδεδιώχθησαν δι' αντίπεθέσεως. Εις μίαν τοπικώς περιωρισμένην θέσιν διετάχθη ακόμη αήων.

Βορειοδυτικώς της Μπουλλεκούρ απέτυχον επιθέσεις πολλών άγγλικών λόχων πρό των θέσεων μας.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΡΙΝΤΣ

Βορείως της Κραννελ και δυτικώς της οδού Κορμπενύ - Πονταβερ συνετρήθησαν την έσπεραν επιθέσεις των Γάλλων έκτελεσθείσαι κατόπιν ζωηρού πυρός.

Εις την δυτικήν Καμπανίαν εΙχεν αύξηθη ή ενεργεία του πυροβολικού.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΔΑΜΠΡΕΚΤΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ

Όθρόν σημαντικόν γεγονός.

Η χθεανή ημέρα εκόστισεν εις τους έχθρούς 10 αεροπλάνα, τα όποια κατεριφθήσαν εις τον έναερίον αήωνα και διά πυροβόλων της ετηράς.

ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

Η κατάστασις είναι άμετάβλητος.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Όμοίως.
(W.T.B.) ΛΟΥΤΝΕΝΤΟΡΦ

ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΝΓΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΟΣ

Βένη, 24 Μαΐου.

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

Άπό χθές μεσημβρίαν μαινεται πάλιν μετά εξαίρετικής σφοδρότητος ή δεκάτη μάχη του Ιζόντα. Η επιθέσις των έχ-

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ "ΑΠΟΛΛΩΝ,"

ΧΟΣΗΠΙΤΑΛ - ΣΤΡΑΣΣΕ 42

Πρόγραμμα από της Δευτέρας 28ης Μαΐου 1917

Μία έκδρομή εις την κοιλάδα του Λένς (Νορβηγία)
Μεγαλοπρεπή τοπεία

ΑΓΑΠΑΤΕ ΤΟΥΣ ΑΝΔΡΑΣ! — Κωμωδία εις 3 πράξεις
ΝΕΩΣΤΑΤΑΙ ΤΑΙΝΙΑΙ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ. Αίαν ενδιαφέρονσαι!
Η ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ «ΚΥΡΙΑ!» — Ζωήρον δράμα εις 3 πράξεις

BINER ΚΑΦΦΕ

Πλατεία Ταχυδρομείου

Την Κυριακήν και Δευτέραν (1ην και 2αν
ήμεραν της Πεντηκοστής, πρωϊνόν κον-
σέρτο, από 11. π.μ. μέχρι 1. μ.μ.
του καιρού επιτρέποντος εις τόν κήπον.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΖΥΘΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ

„Drei Raben“ - Πλατεία Ταχυδρομείου

Καθ' ἐκάστην ἑσπέραν κονσέρτο με τόν πεφημι-
σμένον Ἑλληνα βιολιστήν κ. Ἀλμπέρτον. Πλου-
σία συλλογή ἑλληνικῶν οἴνων.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΣΦΥΜΟΤΗ

ΜΙΤΤΕΛ-ΣΤΡΑΣ. 8 α.

Καθημερινῶς
ΚΟΝΣΕΡΤΟ.

Εὐχάριστος διαμονή

ΝΤΟΥΤΣΕΡ ΚΡΟΥΓ

ΑΥΤΟΜΑΤΟΝ ΣΤΡΑΣΜΠΟΥΡΓΚ

Εὐχάριστος διαμονή, - ἐκλεκτὰ ποτὰ.

ΝΤΡΕΣΤΕΡ-ΠΛΑΤΣ ΚΟΝΤΣΕΡΤΧΑΟΥΣ ΔΑΪΨΙΚΕΡ-ΣΤΡΑΣΣΕ

Πρόγραμμα 27ης Μαΐου 1917 ὥραν 8ην ἑσπέρας.

1. Καί οἱ τοῦχοι ἔχον αὐτιά. Κωμωδία μετ' ἄσματος τοῦ Στάκεν.
2. Κυρία Βαρώνις, αὐτό δὲν ἀρμόζει. Ἔργον ἄσματος τοῦ Ἀλμπέρτου Βάρτενμπεργκ.
3. Ἡ Χελιδνοφωλιά. Κωμικ. μονόπρακ. ἔργον ἄσματος.

Μετὰ μεσημβρίαν ὥραν 4ην: Μεγάλη παράστασις μύθων.

Πρόγραμμα Δευτέρας, 28ης Μαΐου, ὥραν 8ην ἑσπέρας.

1. Ὁ παράφορος ἀλκιμιστής. Μονόπρακτος φόρσα.
2. Ἡ μικρά ἀγών. Μονόπρακτον ἔργον ἄσματος.
3. Ἡ ἀναγνώστρια. Μονόπρακτον ἔργον ἄσματος.

Μετὰ μεσημβρίαν μεγάλη παράστασις δι' οἰκογενείας καὶ παιδία.

Εἰσιτήρια πρὸς 10, 20, καὶ 30 φρ. Διὰ τοὺς στρατιώ-
τας 10 καὶ 15 φρένγ.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΧΟΕΝΤΖΟΛΜΕΡΝ

ΜΠΑΝΟΦ - ΣΤΡΑΣΣΕ 36

Ἐνοικιάζονται μεγάλα ἐπιπλ. δωμάτια μετὰ ἡλεκ. φωτὸς ἀπὸ
30 μάρκα καὶ ἄνω. Εἰς τὸ τρίτον πάτωμα κατοικία ἐξ 1 ἢ 2
ἢ 3 δωμ. κουζίνας καὶ ἡλεκτρικοῦ φωτὸς.

Ἐνοικιάζεται καλὸς ἐπιπλ. δωμάτιον, ἡ καὶ 2 (ὑπνου καὶ
διαμονῆς). Βικτόρια - στράσσε 6. 1σ.

ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ „ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“

ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΓΗΝΣΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΠΝΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΑ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

„ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“ ΜΕΤΟΧΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ANNOBERON